

# DEER CREEK BULLETIN

JANUARY 13, 2023

## TRANSLATING THE DEER CREEK BULLETIN - TRADUCIENDO EL BOLETIN DEER CREEK

When you open the weekly bulletin email, click on the bulletin. It will open in a new page. At the top right side there is a button that says "translate." You can choose whichever language you prefer and it will translate the weekly bulletin for you.

Cuando abra el correo electrónico del boletín semanal, haga clic en el boletín. Se abrirá en una nueva página. En la parte superior derecha hay un botón que dice "traducir". Puede elegir el idioma que prefiera y le traducirá el boletín semanal.

## TABLE OF CONTENTS

- Upcoming Events
- School Information
- Community Opportunities

## UPCOMING EVENTS

**Monday, January 16**

- **NO SCHOOL** - Martin Luther King Jr. Day

**Thursday, January 19**

- Vision Screening for all grades - Please make sure your child brings their glasses if they wear them.

**Saturday, January 21**



- Masquerade Gala to benefit The Foundation for Tigard Tualatin Schools ([tickets on sale here](#))

Friday, January 27

- PSO Family Dance, 7-9pm in Deer Creek's Cafeteria - It's a glow party! [Get your tickets here](#) and [sign up to volunteer here](#)

## SCHOOL INFORMATION

### STARTING THE PICK UP LINE TOO EARLY

STARTING THE PICK UP LINE TOO EARLY IS CAUSING AGGRESSIVE DRIVING AND CONCERNS FROM THE POLICE.

Since we've returned from winter break, our pick up line has started far too early which is creating a problem with getting our buses into the parking lot and causing significant backups on 131st for longer than necessary. We are working with the King City Police Department to try to correct this problem to keep our community safe.

- Our kinder - 1st grade students begin dismissing at 2:15pm. Therefore, **Kinder and 1st grade family cars may begin entering the parking lot at 2:10pm**
- Our 2nd-5th grade students begin dismissing at 2:20pm. Therefore, **2nd -5th grade family cars may begin entering the parking lot at 2:15pm.**
- **Please DO NOT begin the pick-up line before 2:10pm.** Arriving before this pick-up time causes heavy area congestion (in most cases, area gridlock) causing various safety concerns. **Entering a line that is beginning to move is better than entering a line that won't be moving for 30+ minutes.**

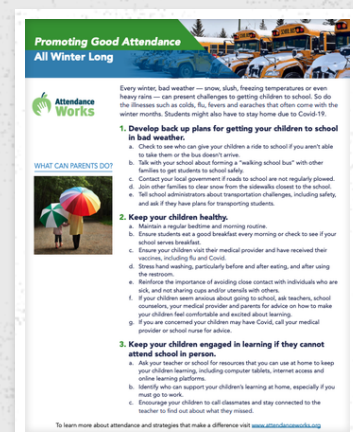
Please help us be efficient by staying in your car and quickly leaving the lot once your child is in the car.

This system is designed to be a quick drive through. If you need to help your child with their seatbelt, please pull into a parking spot.

## PROMOTING GOOD ATTENDANCE

Every winter, bad weather — snow, slush, freezing temperatures or even heavy rains — can present challenges to getting children to school. So do the illnesses such as colds, flu, fevers and earaches that often come with the winter months. Some helpful plans that can help improve attendance are:

1. Develop back up plans for getting your children to school in bad weather.
2. Keep your children healthy.
3. Keep your children engaged in learning if they cannot attend school in person.



Please click on the link below for full details.

<https://www.attendanceworks.org/wp-content/uploads/2019/06/Attendance-Works-winter-parents-flyer-120622.pdf>

## TOO SICK FOR SCHOOL?

The [When Can My Child Return to School](#) information lists school instructions for returning to school based on CDC, ODE, and OHA guidance. The following is a guide to help determine if your student is too sick for school. [https://www.oregon.gov/ode/students-and-family/healthsafety/Documents/EDM\\_TooSickForSchoolTips.pdf](https://www.oregon.gov/ode/students-and-family/healthsafety/Documents/EDM_TooSickForSchoolTips.pdf)

Please contact your health provider or the school-based health centers for medical advice.

La información de [Cuándo puede mi hijo regresar a la escuela](#) enumera las instrucciones escolares para regresar a la escuela según las pautas de los CDC, ODE y OHA. La siguiente es una guía para ayudar a determinar si su estudiante está demasiado enfermo para ir a la escuela. [https://www.oregon.gov/ode/students-and-family/healthsafety/Documents/EDM\\_ES\\_TooSickForSchoolTips.pdf](https://www.oregon.gov/ode/students-and-family/healthsafety/Documents/EDM_ES_TooSickForSchoolTips.pdf)

Comuníquese con su proveedor de atención médica o los centros de salud escolares para obtener asesoramiento médico.

## ATTENDANCE

To report your student's absence please call our attendance line, **503-431-4470**, or send an email to [deercreekparent@ttsd.k12.or.us](mailto:deercreekparent@ttsd.k12.or.us).

## FOUNDATION MASQUERADE GALA

[The Foundation for Tigard Tualatin Schools](#) (FTTS) is having their first-ever Masquerade Gala + Auction on Saturday, January 21 at the Embassy Suites Washington Square! Proceeds go to the Foundation's school grant program, which pays for extra part-time teachers at ALL 16 district schools. Deer Creek has recently used Foundation grant money to pay for extra reading instructional assistants. Get dressed up and [get your tickets](#) for a fun night!



## COMMUNITY OPPORTUNITIES

**Free Financial Education Classes**

**Making Ends Meet** Learn to make informed decisions about competing financial priorities and how to address financial short falls using crisis management tools. 02/16/23 6pm-8pm

**Budgeting and Saving** Learn money management skills to achieve short-term household stability and take steps towards creating long-term financial security. 03/16/23 6pm-8pm

**Hands-on Banking** An overview of banking services and how to use them successfully and responsibly. 04/20/23 6pm-8pm

**Building, Repairing and Protecting Credit** Explore the fundamental components of building, repairing and protecting your credit. 05/18/23 6pm-8pm

**Retirement 101** Learn how to assess different types of retirement accounts, and create a plan for retirement based on your needs. 06/15/23 6pm-8pm

**Community Action** Helping People Change Lives

**Classes are FREE**

**To Register:**  
<https://ca.wash.or.gov/programs/financial-development/contact-financial-ed-classes.html>

**This online class is on: ZOOM**

Register to receive the link

Contact us: [info@communityaction.org](mailto:info@communityaction.org) 503.756.4623

**Clases Gratis de Educación Financiera**

**Mantenerse a Flote para Llegar al Fin del Mes** Aprender a tomar decisiones informadas sobre otras prioridades y la manera de abordar cada situación financiera utilizando herramientas con dirección. 02/16/23 6pm-8pm

**Presupuesto y Ahorros** Aprender sobre el manejo del dinero a corto plazo, lograr estabilidad familiar y adoptar medidas para crear seguridad financiera a largo plazo. 03/16/23 6pm-8pm

**Las finanzas en tus manos** Una descripción general de los servicios bancarios y cómo utilizarlos correctamente y con sentido de responsabilidad. 04/20/23 6pm-8pm

**Construir, Reparar y Proteger el Crédito** Explorar los componentes fundamentales de la construcción, reparación y protección de su crédito. 05/18/23 6pm-8pm

**Jubilación** Aprender a evaluar los diferentes tipos de cuentas de jubilación y crear un plan de jubilación según sus necesidades. 06/15/23 6pm-8pm

**Community Action** Helping People Change Lives

**Clases son GRATIS**

**Para Registrarse:**  
<https://ca.wash.or.gov/programs/financial-development/contact-financial-ed-classes.html>

**Esta clase se realizará en: ZOOM**

Para recibir el enlace de la clase virtual, por favor

Contact us: [info@communityaction.org](mailto:info@communityaction.org) 503.756.4623

**TIGARD-TUALATIN SCHOOL DISTRICT**

**Free Parenting Class**

**COME JOIN US**  
 Tuesday, January 24th from 5:30-7:30

**WHEN:** 5:30-6:00 Parent dinner for adults and kids

**WHERE:** Charles F Tigard Elementary 2355 SW Grand Ave. Tigard, Oregon 97223

**WHO:** Parents and caregivers Kids: childcare is provided

**PAX Tools** provides great parenting strategies to create a healthy, happy, peaceful and productive home.

**WHAT TO EXPECT:** 6:00-7:30 Kids are do a variety of fun activities games, crafts, stories.

**Adults will participate in the PAX Tools Training** where you will learn a variety of strategies to help make your family routine run smoothly with less conflict.

**Click here for 1-minute overview of our PAX Tools workshop**

**Registration click here to register for this training.**

## FREE FINANCIAL EDUCATION CLASSES

See the pdf below for details.

## CLASES GRATIS DE EDUCACIÓN FINANCIERA

See the pdf below for details.

## FREE PARENTING CLASS

Tuesday, January 24th from 5:30 - 7:30 at CFT Elementary. See the flyer below for full details.



Financial Education Feb - June 2023 English.pdf

[Download](#)  
108.9 KB



Financial Education Feb - June 2023 Spanish.pdf

[Download](#)  
491.5 KB



Flier for January 24th in person training.pdf

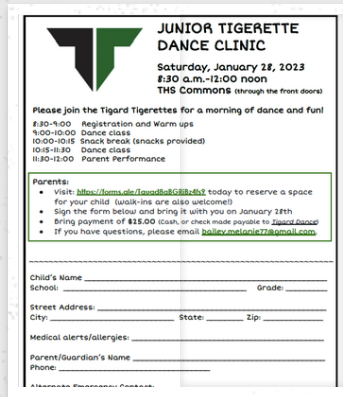
[Download](#)  
1.9 MB





## FAMILY CONCERT

Sunday, February 5th at 3:00



## JUNIOR TIGERETTE DANCE CLINIC

Saturday, January 28th from  
8:30am - noon

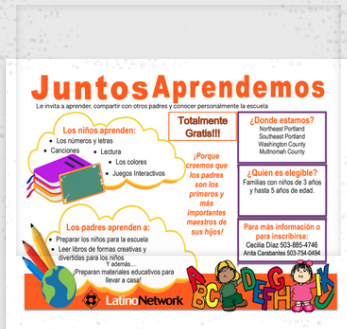
## REDUCED RATE PROGRAM FOR GARBAGE AND RECYCLING SERVICES IN WASHINGTON COUNTY

Washington County is partnering with Community Action to make the application process easy for community members. Individuals can apply online, in person or request an application by mail. To learn more and access the application, visit

<https://www.washingtoncountyor.gov/swr/reduced-rate-program>.

For more information about garbage and recycling in Washington County, visit

[www.WashingtonCountyRecycles.com](http://www.WashingtonCountyRecycles.com).



# JUNTOS APRENDEMOS

See the pdf below for full details.

¿Dónde, cuándo y a qué hora estamos?		
Escuelas	DÍA Y HORA	Dirección
Shope	LUNES 10:00 - 12:00 PM	9600 North St. Portland, OR 97223
Parklane	LUNES 10:00 - 12:00 PM	16411 SE Sun St. Portland, OR 97223
Sapientino	LUNES 1:30 - 3:30 PM	13400 NE Sacramento St. Portland, OR 97226
Cherfar	LUNES 2:30 - 3:30 PM	13300 NE Ocean St. Portland, OR 97226
Clats	LUNES 4:00 - 6:00 PM	17000 NE Grand St. Portland, OR 97224
Leif	MARTES 10:00 - 12:00 PM	4111 SE 29th Ave. Portland, OR 97224
Charles F. Tigard	MARTES 12:00 - 2:00 PM	13800 SW Grant Ave. Tigard, OR 97223
West Powell Hunt	MARTES 2:00 - 4:00 PM	2901 NE 19th Ave. Portland, OR 97228
Hopewell Scott	MARTES 4:00 - 6:00 PM	4700 NE Fremont St. Portland, OR 97224
Blueport	MARTES 4:00 - 6:00 PM	3009 SW Gardner Rd. Tualatin, OR 97056
Tualatin	MIERCOLES 10:00 - 12:00 PM	2440 SW 99th Ave. Tualatin, OR 97056
Shaww	MIERCOLES 10:00 - 2:00 PM	3311 NE 11th Place. Portland, OR 97224
Deer Creek	MIERCOLES 1:30 - 3:30 PM	16100 SW 17th Ave. Tigard, OR 97224
Veneta Park	MIERCOLES 4:00 - 6:00 PM	14200 NE 119th Ave. Portland, OR 97224
Hardley	MIERCOLES 4:00 - 6:00 PM	791 NE 16th Place. Portland, OR 97232
Metzger	JUEVES 10:00 - 12:00 PM	10300 Lincoln St. Tigard, OR 97223
James Templeton	JUEVES 4:00 - 6:00 PM	9000 SW Morrison St. Tigard, OR 97224
Calder Chavez	JUEVES 5:00 - 8:00 PM	1103 SW Wells Blvd. Portland, OR 97223
Mil Park	JUEVES 5:00 - 7:00 PM	1900 SE 119th Ave. Portland, OR 97216

# JUNTOS APRENDEMOS SCHEDULE

See the pdf below for full details.



# CHESS CLASS

See the pdf below for full details.



ja flyer 22-23 (1).pdf



Download

942.7 KB



OR Deer Creek Winter 2023.pdf



Download

477.5 KB



# TIGARD FREE FOOD MARKET

See the pdf below for full details.



# MERCADO DE ALIMENTOS GRATUITOS

See the pdf below for full details.



# READ FOR ADVENTURE



Tigard Free Food Market Flyer.pdf

[Download](#)

997.5 KB



## WINTER FESTIVAL

Friday, January 27th

## INTERPRETATION SERVICES

If you need interpretation services, please call our English Language Learner (ELL) Department at: (503)431-4123 (English)

**Si necesita servicios de intérprete, favor de llamar al Departamento de Aprendizaje del Idioma Inglés (ELL) al: (503)431-4123 (Spanish)**

Haddii aad u baahantahay adeegga turjumaan, fadlan u wac Qaybta Barashada Luqada Ingrisiga ee Tel: (503)431-4123 (Somali)

**(503)431-4123 (Arabic)**

Nếu như ông/bà cần dịch vụ thông dịch, xin vui lòng gọi bộ phận English Language Learner (ELL) của chúng tôi tại: (503) 431-4123 (Vietnamese)

若您需要語言翻譯服務，請聯絡我們的英語學習部門(ELL)，電話：(503)431-4123。(Chinese)  
*Ika pwe ke mochen an emon epwe anisuk non pekin chiaku kose mochen kopwe kokori ei nampa:* (503)431-4123 (Chuukese)

**Если Вы нуждаетесь в услугах переводчика, тогда, пожалуйста, звоните в наш Отдел для изучающих английский язык (English Language Learner- ELL), по номеру телефона: (503)431-4123 (Russian)**

N e kwoj aikuj jiban ilo ukok, joi j im call etok wopij in an kajin In lij ak English Language Learner (ELL) ilo: 503-431-4123 (Marshallese)

통역 서비스가 필요하시면 저희의 영어 언어 학습(ELL) 부서로 전화주십시오: (503)431-4123 (Korean)



Flyer for Parents in 10 languages for interpretation services  
(1).pdf

[Download](#)

1.1 MB



## DEER CREEK ELEMENTARY

[@DeerCreek\\_Elem](#)

[16155 Southwest 131st Aven...](#)

[deercreekparent@ttsd.k12.or...](mailto:deercreekparent@ttsd.k12.or...)

[\(503\) 431-4450](tel:(503)431-4450)

[ttsdschools.org/deercreek](https://ttsdschools.org/deercreek)